
2022

ISLA ONLINE
Noticia Transparnte di Gobierno

Diaranson 2 November 2022
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

Gabinete Wever-Croes II



ISLA ONLINE

Noticia di Gobierno



LEY DI RAAD VAN ADVIES A WORDO ACEPTA UNANIMAMENTE





Diaranson mainta 2 di November, Parlamento a trata e ley di independisacion di Raad van Advies. Esaki tabata un proposicion desde inicio di Gobierno di Gabinete Wever-Croes I na 2017. Na comienso di 2018, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a institui un comision "Comissie Versterking Democratisch Bestel", cu tin como tarea pa traha na fortifica e colegionan halto di estado manera Raad van Advies, Algemene Rekenkamer, Parlamento y Ombudsman. E comision a cuminsa cu e trabounan y a bin cu recomendacionnan con pa independisa Raad van Advies un poco mas. Diaranson mainta a trata e ley aki den Parlamento, cu a wordo acepta unanimamente.

Cu aceptacion di e ley aki, Raad van Advies lo tin e responsabilidad pa apunta nan mesun miembro y presidentenan. Prome cu esaki, Gobierno por a hunga un rol den e decisionnan cu ta wordo tuma, pero cu e cambio di ley, tur decision ta casi completamente den man di Raad van Advies y Gobierno su rol ta netamente pa ehecuta e decisionnan haci pa e colegio di estado aki.

Na momento cu Gabinete Wever-Croes a drenta Gobierno, tabata tin un debate grandi, no solamente financieramente pero tambe pa loke ta e fundeshi di nos democracia y estado di derecho. E tempo ey Gobierno a nota cu Algemene Rekenkamer y Raad van Advies tabata falta miembronan den e raad cu consecuencia cu rapportnan no por a wordo emiti. Un di e rapportnan tabata di e investigacion intenso pa loke ta trata e 6 miljard florin cu a bay den e plan di Bo Aruba, bou gobernacion di Gabinete Eman.

"Esaki tabata un manera di por manipula pa stroba e colegionan halto di estado pa funciona. Si e colegio di estadonan halto no funciona, Aruba no lo tin e check and balances cu mester y ta pa e motibo aki Gabinete Wever-Croes a tuma e decision pa cambia esaki pa asina laga Aruba cu un sistema democratico fuerte na unda tin check and balances". Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a enfatisa cu pa medio di e cambio aki, tur e colegionan di estado halto lo tin e forsa y capacidad pa controla Gobierno debidamente. "Ya e ora na momento cu mi sali di politica mi por tin un consenshi trankil cu mi sa cu tur e colegionann aki ta den funcionamento, ta tene Gobierno bou control y cu tin check and balances."

Gobierno a cuminsa cu Raad van Advies y lo sigui cu Algemene Rekenkamer. Pa loke ta trata e ombudsman, e ley a pasa caba y awor mester ehecute pa Aruba haya su defensor di pueblo. Despues lo sigui cu Parlamento, na unda aworaki nan mes ta trahando riba e concepto y cambionan cu ta wordo proponi pa despues bin cu un ley tambe.

"Awe sigur ta un dia importante pa Raad van Advies y pa Gabinete Wever-Croes cu semper a desea pa bin cu e ley aki, pero prinicipalmente pa henter e democracia di Aruba", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.

CONSEHO DI MINSTER A RICIBI TAS CU BUKI DEN CUADRO DI FESTIVAL DI BUKI PA MUCHA CU TA INICIA DIABIERNA AWO

Diabierna 4 di november lo tuma luga apertura oficial di Festival di Buki pa Mucha cuminsando for di 5or di atardi na Cas di Cultura. Esaki ta e di 30 aña cu Biblioteca Nacional Aruba ta organisa evento aki, y e tema di e aña aki ta "Biba Natura-lesa". Den conexion cu esaki, Ministernan a ricibi bishita di Directora di BNA sra. Astrid Britten y tambe coordinador di e festival sra. Zetsia Ponson. Henter Comunidad especialmente tur muchanan ta cordialmente invita pa forma parti di e festival di lesamento.







Prome Minister Evelyn Wever - Croes

Durante Conseho di Minister e siman aki, Ministernan a ricibi bishita di Biblioteca Nacional Aruba. Diabierna lo tuma luga e apertura di "Festival di Buki pa Mucha" y e siguiente siman, cuminsando dia 7 di november, lo ta e gran siman di e festival. Ya caba scolnan ta preparando pa esaki, y durante e siman lo tin escritornan bishitando scolnan pa promove lesamento bou di nos muchanan. "Ora un mucha lesa, un mundo ta habri pa nan cu nan no ta siña conoce na otro forma y esey ta algo cu mi ta haya nos tincu inculca mas y mas den nos muchanan y hobennan."

Coordinador di Festival di Buki pa Mucha Zetsia Ponson

Sra. Ponson a splica cu e aña aki e "Festival di Buki pa Mucha" ta celebra 30 aña y e tema pa e aña aki ta "Biba Natura-lesa" - Ban lesa den naturalesa. Den cuadro di esaki a bishita Conseho di Minister pa entrega tas cu ta inlcui buki di e siman y buki di 30 aña di e festival cu ta inclui 30 cantica di tur e añanan cu e festival a tuma luga. "Nos ta contento cu Ministernan tambe ta promove nos festival di buki. 30 aña ta basta hopi y diabierna awo lo tin e apertura na cas di cultura cuminsando di 5or di atardi cu e libreria local y 6or e show ta bay live."

Director di Biblioteca Nacional Aruba Astrid Britten

E Festival di Buki pa Mucha, ta un actividad cu a inicia na 1993 cu e meta principal cual ta promocion di lesamento, y desde e aña ey, cada aña a mira e actividad crece. Diabierna na ocasion di e apertura di e festival na Cas di Cultura, lo tin un programa hopi bunita hinca den otro y un di e partinan cu ta resalta e aña aki ta, cu pa prome biaha a traha un video clip, di e cantica di e siman di buki y esaki lo wordo lansa, sra. Britten a anuncia. "Nos ta kere cu como biblioteca, mester promociona lesamento mas awo, pa muchanan tin placer den lesamento. Ban sigui lesa cu hopi smaak y bishita biblioteca nacional"

Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes

Minister Croes encarga cu enseñansa a gradici BNA pa e bukinan cu a ricibi y a expresa cu ta sostene e festival aki. "E ta hopi bon pa nos promove, siña y inspira nos muchanan pa lesa, pasobra door di lesa bo ta crece bo conocemento y esaki ta algo cu nos ta sostene. Stimula nos yiunan pa lesa paso mas bo lesa bo sa, y mas bo sa, sabi bo ta!

Concluyendo, Prome Minister Wever - Croes ta extende invitacion na mayoranan, docentenan y tur esnan cu tin influencia den bida di muchanan y hobennan, pa asisti e Festival di Buki pa Mucha y siña nos muchanan con pa lesa, con pa gosa di lesamento y con pa aprecia e hecho cu a traves di lesamento bo ta siña hopi. Na tur e scolnan, Prome Minister a expresa hopi aprecio pa e forma cu ta preparando y pa e pasion cu ta hinca den preparacion pa e festival di buki.



MINISTER XIOMARA MADURO A RICIBI 'HUISJE 103' DI KLM DELFTS BLAUW

Dedica na Cas di Famia Ecury



Recientemento e compania KLM a celebra 103 aña di existencia y relaciona cu esaki, nan a dedica un cas di Delfts Blauw na Aruba. Un dedicatorio masha special na nos Pais. Sigur ta un placer pa mira Cas di Famia Ecury bira 'Huisje 103' di KLM Delfts Blauw. Di e manera aki ta honra e esfuerso cu e famia aki a haci como un pionero den comercio na Aruba y tambe sr. Boy Ecury cu a mustra curashi pa defende Hulanda den segunda guera mundial.

Minister di Cultura Xiomara Maduro ta gradici sr. Danilo De Freitas di KLM cu a trece 'Huisje 103' pa su persona hunto cu sr. Pancho Geerman di MANA cu a percura pa tabata un bon anfitrion pa e celebracion di KLM cu a tuma luga dilanti Ecury complex algun siman atras. Masha pabien KLM y masha danki pa kere den Aruba pa casi 100 aña caba.



Minister Maduro di Cultura den cuadro di 'Siman di Buki:'

BAN STIMULA NOS YIUNAN LESA BUKI DEN NOS DUSHI IDIOMA PAPIAMENTO



Otro siman ta 'Siman di Buki' y den cuadro di esaki, Conseho di Minsiter a ricibi di Biblioteca Nacional dos buki dedica na e siman aki. Ta trata di e buki '30 aña di cantica pa mucha' y e buki 'Biba Naturalesa' cu ta e buki cu lo ta gratis disponibel pa nos muchanan den e 'Siman di Buki.' Minister Maduro di Cultura ta gradici y felicita Biblioteca Nacional y tur e partnernan cu ta coopera pa asina por celebra e aña aki e di 30 aniversario di 'Siman di Buki' na Aruba. Lesamento ta masha importante pa desaroyo di un mucha y un Pais, pesey e gratitud ta bay na tur escritor y ilustrador di buki pa nan creatividad cu ta yuda inspira y yena e mentenan chikito di nos Pais cu conocemento.

Un danki special ta bay na tur escritor di buki den nos dushi idioma Papiamento. Nos idioma materno ta bunita y ta forma nos identidad como Arubiano yena cu nos norma y balornan. Papiamento ta locual ta uni nos y pesey fo'i chikito nos mester percura pa nos yiunan siña papia, lesa y skirbi nos idioma Papiamento. Minister Maduro ta extende un invitacion na tur mayor pa motiva nos muchanan pa participa na e actividadnan cu Biblioteca Nacional ta prepara pa asina celebra e di 30 aniversario di 'Siman di Buki' pa promove lesamento bou nos muchanan. Como mayor ta importante pa nos stimula nos yiunan pa lesa buki y specialmente pa lesa buki den nos dushi idioma Papiamento.

FESTIVAL DI BUKI PA MUCHA 2022



APERTURA
diabierna 4 november
di 5 - 7 pm na Cas di Cultura
show ta cuminsa 6 pm
y 6 pm na TeleAruba canal 23
LIVE

ACTIVIDAD DI ATARDI
presentacion di autornan
di dialuna 7/11
te cu diahuebs 10/11
di 3 - 4 pm
Biblioteca Playa y San Nicolas



MERCADO DI BUKI
benta di buki segunda mano
di 7-11 di november 2022
Biblioteca Playa y San Nicolas



EXPOSICION
Festival di Buki pa Mucha
habri di 7 di november 2022
te 2 di december 2022

























ARUBA TA SUBI RIBA LISTA DI WORLD HEALTH ORGANIZATION PA SHIP SANITATION CERTIFICATE

Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber, ta satisfecho di anuncia cu Aruba a logra subi World Health Organization su lista di ports autorisa pa otorga Ship Sanitation Certificate. Esaki sigur ta un logro remarkabel, mirando cu IHR ta un regulacionan international acorda pa 196 pais na mundo (incluso hulanda y pues Aruba). E acuerdo aki ta consisti di diferente punto, entre otro reenforsa e abilidad di paisnan pa detecta, analysis, raporta, y responde riba eventonan cu por forma un riesgo pa salud publico.



Dia 7 di Oktober e team di Aruba a wordo certifica pa asina por ehecuta e tarea di “Shipping Sanitation” akinan. E proposito di e conferencia y curso tabata pa capacita nos inspectornan den salud publico di region, siña den e aspecto practico con pa por realisa un inspeccion sanitario di barco. Cu e certificacion cu nan a ribici, nos inspectornan di salud por haci saneamento riba nos barconan crucero, tanker como tambe barco di carga. Esaki ta hopi importante pa proteha nos fronteranan di malesanan transmisibel indesea, COVID-19 a recorda henter mundo con importante saneamento ta.

IHR List of Authorized ports to issue Ship Sanitation Certificates — World Health Organization

Name	Code	SSCC	SSCEC	Extension	Other Information
Morocco					
Agadir	MAAGA	[ ]	[x]	[x]	
Al Hoceima	MAAHU	[ ]	[x]	[x]	
Casablanca	MACAS	[x]	[x]	[x]	
Dakhla	MAVIL	[ ]	[x]	[x]	
Jorf Lasfar	MAJFL	[ ]	[x]	[x]	
Laayoune (El Aaiun)	MAEUN	[ ]	[x]	[x]	
Mohammedia	MAMOH	[ ]	[x]	[x]	
Nador	MANDR	[ ]	[x]	[x]	
Safi	MASFI	[ ]	[x]	[x]	
Tan Tan	MATTA	[ ]	[x]	[x]	
Tanger Med	MAPTM	[x]	[x]	[x]	
Tanger ville	MATNG	[ ]	[x]	[x]	
Myanmar					
Yangon	MMRGN	[x]	[x]	[x]	
Namibia					
Walvis Bay	NAWVB	[x]	[x]	[x]	
Netherlands					
Amsterdam	NLAMS	[x]	[x]	[x]	www.shipsanitation.nl
Aruba (Antilles)	AWAUA	[x]	[x]	[x]	Contact name: Marc Figaroa (Director Aruba Ports Authority) Contact e-mail: Marc.Fiqaroa@arubaports.com
Beverwijk	NLBEV	[x]	[x]	[x]	www.shipsanitation.nl
Bonaire (Antilles)	BQBON	[x]	[x]	[x]	www.shipsanitation.nl
Delfzijl	NLDZL	[x]	[x]	[x]	www.shipsanitation.nl
Den Helder	NLDHR	[x]	[x]	[x]	www.shipsanitation.nl
Dordrecht	NLDOR	[x]	[x]	[x]	www.shipsanitation.nl
Eemshaven/Eemsmond	NLEEM	[x]	[x]	[x]	www.shipsanitation.nl

Monday 31st of October 2022 — Page 57/96 — © World Health Organization

Formando parti di esaki y cumpliendo cu e reglanan internacional di salud (“International Health Regulations”) ta yuda nos fortalese nos salud publico y controla malesanan transmisibel den nos region. Aruba ta oficialmente riba e lista di WHO como un puerto mas caminda cu boto, barco etc por acudi pa inspectornan di Departamento di Salud (DVG) - cu ta encarga pa implementa e medidanan sanitario y di higiena ariba e barco conforme e exigencianan stipula den “International Health Organization (IHR)” - lo por otorga e “Ship Sanitation Certificate”.

Minister Oduber ta orguyoso cu un biaha mas Aruba ta destaca y cumpli cu rekisitonan internacionalmente. Sigur tambe Sr.Oduber ta yama danki na e team di DVG y un pabien atrobe na tur e inspectornan cu a ricibi nan certificado y lo bay eherce e tarea aki.

Minister Dangui Oduber:

MINISTER ODUBER DI BISHITA NA MARRIOTT RESORTS



Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber, tabata di bishita awe na Marriott Resorts. Esaki ta forma parti di un proyecto cu a inicia e aña aki, caminda cu ta bishita diferente hotel pa tene dialogo tocante nan strategia y vision. Durante e bishita, Sr. Oduber a haña oportunidad pa topa cu e gerentenan di cada facilidad. Esakinan ta Sr. Raoul Lemmerling (Gerente General), Sra. Claudia Rodriguez (Gerente di Aruba Marriott Resort and Stellaris Casino Complex), Sr. Ben Figaroa (Gerente General Stellaris Casino), Sr. Pedro Vargas (Gerente di Aruba Marriott's Ocean Club) y tambe Sr. Joop Bangma (Gerente di Aruba Marriott's Surf Club).

Durante e encuentro aki, Marriott a ricibi mas informacion tocante e proyecto di Aruba Happy One pass, cual lo ofrece turistanan e oportunidad pa haci uzo di credencial digital pa asina nan biahe y e proceso di check in na hotel ta mas eficiente. E proyecto aki lo alivia e capacidad limita cu e aeropuerto di Aruba tin na e momentonan aki. Esaki ta sumamente importante pa e hotel, mirando cu e crecemento di turismo ta depende di e capacidad di airlift.

Durante e bishita tambe a papia tocante e proyecto di Malmok Boardwalk y un proyecto potencial di TPEF den cooperacion cu hotelnan pa embeyese e pad cuminsando for di Radisson Blu, dilanti tur e facilidadnan di Marriott te cu Paseo Herencia. Hunto cu esaki tambe a wordo menciona e proyecto di Minister di Justicia, Sr. Tjon, caminda cu lo pone camara pa mas seguridad. Tur e puntonan aki ta haci cu e turista ta sinti su mes mas sigur y haci Aruba un destinacion cu nan lo kier sigui bishita.



Un di e dificultadnan mas grandi cu e hotel ta premira ta e scarcedad pa haya trahador capacita den e mercado laboral. E Gerente General, Sr. Lemmerling a menciona cu 98% di nan empleadonan ta hende local, y den e hotel mes tur nan empleadonan ta haña e oportunidad pa sigui crece. Den e aña aki solamente nan tabata tin mas cu 60 empleado di Marriott mes, cu a wordo promociona den nan posicion. Nan ta inverti continuamente den e crecemento di nan empleadonan. Un di e maneranan cu nan ta hasi esaki ta por medio di e Aruba Certification Program. Tur empleado cu cuminsa traha akinan, ta haña e oportunidad pa sigui e programa aki.
Ta importante pa remarka cu Marriott Aruba su empleadonan ta e grupo di mas grandi den e industria hotelero cu tin e certificado aki.

Continuacion MINISTER ODUBER DI BISHITA NA MARRIOTT RESORTS....

No obstante esaki, Sr. Lemmerling su preocupacion ta cu e crecemento den turismo nan ta premira cu den futuro lo tin scarcedad di empleadonan local como tambe internacional. Marriott tin diferente strategia, manera menciona, nan ta pusha nan empleadonan pa crece den e industria aki y den nan hotel. Tambe nan ta den contacto cu diferente instancia den educacion pa asina por duna e studiantenan y futuro trahadornan un bista mas amplio di e industria aki y e oportunidadnan cu ta exisiti.
Na Marriott nan ta kere den inverti continuamente pa asina eleva nan producto y nan calidad. Nan tin diferente renovacionnan cu ta den "pipeline". E renovacionna di Ocean Club ta casi cla y awor nan ta bay cuminsa cu renovacion di Surf Club. Nan ta premira cu aña 2023 ta bay ta miho cu aña 2019 y nan ta den preparacion pa tin e capacidad pa por atende cu esaki.



Tambe nan a informa Sr. Oduber cu nan ta number 7 den e top 10 di Guest Satisfaction y cu nan ta den e top 10 di timeshare den e area Caribe & Latino America. Nan ta den espera di hopi grupo grandi biniendo vakantie e aña benidero, y na e Ocean Club nan tin turista nan cu ta keda bin Aruba anualmente.



Marriott a demostra confianza den producto Aruba pa keda haci inversionan grandi pa keda upgrade nan hotel. Recientemente a keda di inverti miyones di florin pa renoba Ocean Club y lo bai inverti un suma equivalente pa Surf Club.



E mandatario kier gracidi Marriott pa e bishita fructifero aki y tambe pa tur nan esfuerso pa sigui mehora nan calidad y servicio. Sr. Oduber ta hopi entusiasma pa e planan pa futuro. Tur e desaroyonan aki ta coherente cu e vision di ministerio di Turismo pa duna mas balor na e turista cu ta inverti den Aruba y tambe pa hisa e calidad di nan experiencia ora cu nan ta di bishita.





COLABORACION ENTRE POST ARUBA CU ARUBA ART FAIR 2022





Diaranson mainta minister Geoffrey Wever a anuncia e colaboracion entre Post Aruba y Aruba Art Fair 2022, caminda lo ilustra un cantidad pinturanan original cu Post Aruba tin den nan coleccion como e arte original cu a ser uza pa nan stampianan. Lo tin arte inclui for di aña 1996 te cu 2019 inclui den e exposicion aki, algun cual nunca a ser mira publicamente.

"Nos ta contento di por facilita e colaboracion aki, cualkier actividad cu ta stimula arte, musica, cultura tambe ta stimula economia", e mandatario a comenta. San Nicolas como un futuro creative center di Caribe ta un vision cu Gobierno di Aruba, y tur e stakeholders envolvi kier mira bira realidad.

Aruba Art Fair 2022 lo ta sumamente interesante e aña aki. Minister Geoffrey Wever kier gradici muy especial e artistanan pa nan passion, creatividad y nan trabou duro, y tambe e organisadornan cu ta sigui promove actividad economico pa San Nicolas.

MINISTER GEOFFREY WEVER A FORMA PARTI DI E INAUGURACION DI E WORKSHOP "COMPREHENSIVE DISASTER RISK MANAGEMENT AND FINANCIAL RESILIENCE FOR OVERSEAS COUNTRIES AND TERRITORIES (OCTS)" DEN CARIBE



Diamars 1 november Minister Geoffrey Wever tabata presente na e inauguracion di e workshop "Comprehensive Disaster Risk Management and Financial Resilience for Overseas Countries and Territories (OCTs)" den Caribe.

Minister Wever ta Territorial Authorizing Officer di e European Development Fund y a duna un speech como parti di e inauguracion di e workshop. Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI) ta e departamento cu ta encarga cu e trabounan den cuadro di proyectonan regional y internacional. Minister Wever ta gradici World Bank y Global Facility for Disaster Reduction and Recovery pa organisa e workshop aki y ta agradici tambe Union Europeo pa financia e workshop bou di e programa "Resilience, Sustainable Energy and Marine Biodiversity Programme" (RESEMBID) parti di e European Development Fund (EDF) regional. Minister Wever a elabora tambe riba e necesidad di keda hunto y yuda otro den nos region ora ta enfrenta desasternan natural.

E workshop lo dura 3 dia y tin como meta pa trece stakeholders clave den sector publico di e diferente OCTs, organisacionnan regional, e demas partners hunto pa intercambia experiencianan den maneho comprensivo di risico di desaster (Comprehenisve Disaster Risk Management (CDRM)) y proteccion financiero.

E resultado desea di e workshop lo ta cu na final di e 3 dianan di workshop lo tin un miho comprendemento di e riesgonan cu ta afecta e OCTs, di e Comprehenisve Disaster Risk Management y di e tools financiero y e practicanan actual den proteccion financiero den caso di desaster. Tambe lo tin mihor conocemento di e trabou y productonan di Caribbean Catastrophe Risk Insurance Facility, cual ta e prome "multi-country-peril risk pool" nan mundo cu ta ofrece un tipo di seguro den caso di desaster. Y por ultimo, e paisnan lo yega na consensus di cual ta e necesidadnan cu mas urgencia di e OCTs y cualnan ta e accionnan clave cu mester wordo tuma den termino corto y largo.



"E topiconan di e workshop ta hopi interesante. Mi ta desea tur e participantenan di e workshop hopi exito y cu e workshop aki ta uno fructifero y cu e colaboracion entre e paisnan lo bira aun mas estrecho" - Minister Geoffrey Wever.

MR. DR. GERMAINE REKWEST A PRESENTA SU PROMOTIEONDERZOEK NA MINISTER GEOFFREY WEVER



Diamars 1 november mr. dr. Germaine Rekwest a presenta su promotieonderzoek na Minister Geoffrey Wever. E investigacion a identifica e retonan di Corsou pa cera tratadonan fiscal cu otro paisnan. Aunke e enfoke di e promotieonderzoek ta Corsou, e contexto for di un punto di bista di maneho y for di un punto di bista di interes economico, ta sobrepasa e pais aki door cu e investigacion ta duna bista den e retonan di paisnan cu ta den posicion similar manera Corsou, e asina yama Small Island Developing States (SIDS).

Aruba tambe ta un Small Island Developing State, y ta den un situacion institucional similar, pa cual motibo e resultadonan di e investigacion ta interesante pa Aruba tambe.

Presente tabata tambe representante di Departamento di Impuesto (DIMP), Dienst Buitenlandse Betrekkingen (DBB) y Grand Thornton. Mr. dr. Germaine Rekwest a desaroya un cuadro di consideracion (afwegingskader) cu ta duna guia ora desaroya maneho di tratado fiscal. Mr. dr. Germaine Rekwest ta splica cu un tratado fiscal ta tambe un instrumento economico unda por identifica cua paisnan por ta mercadonan atractivo.

“E resultado di e promotieonderzoek ta sumamente interesante, vooral e instrumento economico cu esaki por nifica. Mi ta gradici señora Rekwest pa su presentacion y mi ta desea señora Rekwest hopi exito den continuacion di su trabounan den e ramo aki”, Minister Geoffrey Wever.





REUNION EXITOSO DI CODIGO DI PROTECCION CU DELEGACION DI ARUBA Y CURAÇAO

Diaranson mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon, tawata presente na BRA pa asina atende e reunion di Codigo di Proteccion entre e delegacionnan di Aruba y Curaçao. Ta trata di un proyecto importante cu a inicia na 2019 for di e Sociaal Crisis Plan, cu e meta pa brinda mas siguridad na nos muchanan. Di parti di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social nos ta sumamente contento cu e proyecto aki, y con el a desaroya e ultimo añanan, caminda a structura procesonan mucho mas miho entre e cuater sectornan esta; enseñansa, salubridad publico, social y hudicial. E balor agrega a wordo prueba caba, pa cual motibo nos ta contento cu por comparti experencia cu coleganan di Curaçao.



Ta asina cu a desaroya un structura di trayecto cu e cuater ministerionan y a traha riba un miho colaboracion, structura y ehecucion di casonan cu Bureau Sostenemi, como e "Advies- en Meldpunt Kindermishandeling" (AMK). Den cuadro di esaki a pidi UNICEF NL pa brinda sosten tecnico pa asina fortalece un sistema di proteccion di muchanan na Aruba. Na comienso di 2021 a bin den contacto cu Gobierno di Curaçao, SOAW y Unicef NL cu e mesun pregunta, pa asina nan tambe haya sosten tecnico pa inicia nan trayecto di implementacion y desaroyo di un Codigo di Proteccion, pues a adopta e nomber for di nos. For di e fondonan cu Aruba a haya di Union Europeo UNICEF a pone tambe fondo disponibel pa inicia e trayecto aki na Curaçao, y asina na comienso di september 2021, Curaçao a haya su coordinador nacional y awo tambe tin un lider di proyecto for di e ministerionan SOAW, GMN y OWSC.



Pues, un paso sumamente importante, caminda ta bay colabora mas cu Curaçao den e caso aki, mirando cu nan tambe a scoge pa bay e direccion aki. Presente tawata e diferente 'trayectleiders' di e diferente ministerionan na Curaçao y tambe e coordinador nacional pa loke ta trata codigo di proteccion. Un di e puntonan cu a wordo treci padilanti ta pa ancra e tipo di colaboracionnan aki pa e por ta di un forma strucutural, mirando cu e ta sumamente importante pa asina por sigui eleva siguridad pa nos muchanan.



Por ultimo, e mandatario a felicita tur e profesionalnan di Aruba cu tawata presente, como tambe esnan cu no tawata presente na e reunion, pa motibo cu e reunion tawat den un comision chikito, sinembargo sin nan dedicacion e proyecto di Codigo di Proteccion no lo tawata posibel. Importante pa nota ta cu hopi biaha ta wak e parti financiero so y no enfoka riba e dedicacion cu tur e profesionalnan di Aruba ta demostra pa e proyecto aki por tawata exitoso.



MINISTER ENDY CROES A RICIBI DOS BUKI EN CONEXION CU 30 AÑA DI FESTIVAL DI BUKI PA MUCHA

Gran apertura diabierna 4 di november den Cas di Cultura

Den cuadro di celebracion di 30 aña di Festival di Buki pa mucha otro siman, directora di Biblioteca Nacional, sra. Astrid Britten y sra. Zetsia Ponson a entrega Minister Endy Croes y coleganan Minister dos buki dedica na e siman aki. Ta trata di e buki Biba Naturalesa y 30 aña di cantica di mucha.



E aña aki tin dos buki: Jair y e buriconan skirbi pa sr. Wouter Goudswaard, ilustrado sr. James Ocalia y traduccion di Hulandes pa Papiamento sra. Lilian Semeleer pa e muchanan di klas 1,2 y 3 di scol basico. E buki titula Gosa den Naturalesa, di e autor sra. Evelien van Dort y ilustra pa sr. Paul Wong ta special pa alumnonan klas 4, 5 y 6 di scol basico.

Specialmente pa e ocasion aki a haci un compilacion di tur e canticanan di Festival di Buki di e ultimo 30 aña. E ilustracionnan colorido ta acentua e temanan di e Festival di Buki pa mucha cu e canticanan di e festival. Gran apertura di Festival di Buki ta tuma luga diabierna 4 di november den Cas di Cultura y ta hiba como tema Biba Natura-Lesa.



Minister Endy Croes ta felicita Biblioteca Nacional Aruba cu lansamento di e bunita bukinan den nos dushi idioma di Papiamento y gradici tur esnan cu a contribui cu e proyecto ta un realidad. Como tambe e mandatario engarga cu Enseñansa a gradici Biblioteca Nacional Aruba pa e bukinan cu a ricibi y a expresa cu ta sostene e festival aki. E ta hopi bon pa nos promove, siña y inspira nos muchanan pa lesa, pasobra door di lesa bo ta crece bo conocemento y esaki ta algo cu nos ta sostene. Stimula nos yiunan pa lesa paso mas bo lesa, mas bo sa, mas bo sa, sabi bo ta!

MINISTER ENDY CROES A RICIBI PRESENTACION DI E PROYECTO INFORMATIEPUNT DIGITALE OVERHEID (IDO) DI KONINKLIJKE BIBLIOTHEEK DI HULANDA

Diabierna mainta Minister Endy Croes hunto cu colega Minister President Evelyn Wever - Croes a reuni cu sra. Astrid Kraal y sr. Sander van Kempen di Koninklijke Bibliotheek y directora di Biblioteca Nacional Aruba sra. Astrid Britten y sra. Zetsia Ponson. Durante e reunion Koninklijke Bibliotheek a presenta resultado di un investigacion cu a wordo haci na Hulanda. E investigacion a indica cu tin 4 miyon Hulandes cu no tin e manera, acceso of comprondemento con pa deal cu metodonan digital manera e.o. yena formularionan y haci aplicacion digital etc.



Koninklijke Bibliotheek a bin cu un methodo cu yama IDO cu ta un loket ubica den e bibliotecanan como tambe na luganan cu acceso publico. Eynan e hendenan por pidi pa asistencia unda cu nan ta wordo guia y yuda pa yena nan papelnan. Como tambe ta haya un training pa esnan cu no a custuma ainda con pa traha cu tecnologia y sistema digital cu ta bayendo cu hopi velocidad. Koninklijke Bibliotheek lo kier traha hunto cu Aruba y ta sondea e posibilidad pa crea fondonan pa asisti Biblioteca Nacional Aruba pa yega na e proyecto di IDO. Finalisando Minister Endy Croes a expresa cu tabata un reunion fructifero y sigur e ta un bunita proyecto pa Aruba.

Feliz diaranson!

APESAR DI CAMINDA DIFICIL NOS DILANTI,
NOS POR, HUNTO NOS POR.
NOS POR ENGRANDECE NOS PAIS.
NOS POR FORTALECE NOS PAIS.
NOS POR SIRBI NOS PAIS.
Y HUNTO NOS POR HACI NOS PAIS
FUERTE Y RESILIENTE UN BIAHA MAS.
TA HUNTO SO NOS POR BRINDA
OPORTUNIDADNAN NA NOS
FUTURO GENERACIONNAN.



2022 | AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD